

# Podmienky používania IBM – Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS

---

## IBM Insights Foundation for Energy On Cloud

Podmienky používania pozostávajú z tohto dokumentu Podmienky používania IBM – Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS („Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS“) a dokumentu s názvom Podmienky používania IBM – Všeobecné podmienky („Všeobecné podmienky“), ktorý je k dispozícii na adrese: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

V prípade nesúladu medzi Podmienkami pre konkrétnu ponuku služieb SaaS a Všeobecnými podmienkami sa budú uplatňovať ustanovenia Všeobecných podmienok. Objednaním, prístupom k IBM SaaS alebo jej používaním prejavuje Zákazník súhlas s týmito ToU.

Podmienky používania (ToU) sa riadia zmluvou IBM International Passport Advantage Agreement, respektíve zmluvou IBM International Passport Advantage Express Agreement alebo zmluvou IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings ("Zmluva") a spoločne s ToU tvoria kompletnú zmluvu.

### 1. IBM SaaS

Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS sa vzťahujú na nasledujúce ponuky IBM SaaS:

- IBM Insights Foundation for Energy Premium User On Cloud
- IBM Insights Foundation for Energy Standard User On Cloud
- IBM Insights Foundation for Energy Consumer User On Cloud
- IBM Insights Foundation for Energy Asset Analytics On Cloud
- IBM Insights Foundation for Energy Setup On Cloud

### 2. Platobné metriky

Služba IBM SaaS sa poskytuje na základe nasledujúcich účtovných metrik špecifikovaných v Transakčnom dokumente:

- a. Oprávnený užívateľ je mernou jednotkou, na základe ktorej možno získať službu IBM SaaS. Zákazník musí zakúpiť samostatné a vyhradené oprávnenia pre všetkých jedinečných Oprávnených užívateľov, ktorým chce udeliť prístup k službe IBM SaaS akýmkoľvek spôsobom, priamo či nepriamo (napríklad prostredníctvom multiplexovacieho programu, zariadenia alebo aplikačného servera) prostredníctvom akýchkoľvek prostriedkov. Zákazník musí zakúpiť dostačujúci počet oprávnení, ktorý bude pokrývať počet Oprávnených užívateľov, ktorým chce udeliť prístup k službe IBM SaaS počas obdobia merania uvedeného v Potvrdení o oprávnení Zákazníka alebo v Transakčnom dokumente.
- b. Súbežný užívateľ je mernou jednotkou, na základe ktorej možno získať službu IBM SaaS. Súbežný užívateľ je osoba, ktorá v ľubovoľnom momente prístupuje k IBM SaaS. Nezávisle na tom, či táto osoba prístupuje k IBM SaaS viac krát súčasne, je táto osoba považovaná za jediného Súbežného užívateľa. Zákazník musí získať dostatočné oprávnenia na maximálny počet Súbežných užívateľov simultánne prístupujúcich k IBM SaaS kýmkoľvek priamym a nepriamym spôsobom (napríklad: cez multiplexový program, zariadenie alebo aplikačný server) akýmkoľvek spôsobmi počas meraného obdobia určeného v Zákazníkovom Potvrdení o oprávnení (PoE) alebo v Transakčnom dokumente.
- c. Aktívum je merná jednotka, na základe ktorej možno získať službu IBM SaaS. Aktívum je ľubovoľný hmotný prostriedok alebo položka s určitou hodnotou, ktorú je možné spravovať, vrátane výrobných zariadení, iných zariadení, dopravy, IT hardvéru a softvéru. Každý prostriedok alebo položka s jedinečným identifikátorom v službe IBM SaaS je samostatné Aktívum. Zákazník musí zakúpiť dostačujúci počet oprávnení, ktorý bude pokrývať počet Aktív dostupných a spravovaných službou IBM SaaS počas doby merania určenej v Zákazníkovom Potvrdení o oprávnení (PoE) alebo Transakčnom dokumente.

### 3. Poplatky a fakturácia

Suma splatná za službu IBM SaaS je uvedená v Transakčnom dokumente.

#### 3.1 Nastavenie

Poplatky za nastavenie budú špecifikované v Transakčnom dokumente.

### **3.2 Čiastkové mesačné poplatky**

Čiastočný mesačný poplatok predstavuje pomernú dennú sadzbu, ktorá sa bude účtovať Zákazníkovi. Čiastočné mesačné poplatky sa vypočítajú na základe počtu zostávajúcich dní v mesiaci odo dňa, kedy bolo Zákazníkovi spoločnosťou IBM oznámené, že môže pristupovať k službe IBM SaaS.

### **3.3 Poplatky za prekročenie limitu**

Ak skutočné Zákazníkovy využívanie IBM SaaS počas obdobia merania presiahne oprávnenia uvedené v PoE, bude Zákazníkovi fakturované prečerpanie, ako je to uvedené v Transakčnom dokumente.

## **4. Voľby obnovenia Doby predplatného IBM SaaS**

V Potvrdení o oprávnení Zákazníka bude uvedené, či sa IBM SaaS obnoví na konci Doby predplatného. K dispozícii sú nasledovné možnosti:

### **4.1 Automatické obnovenie**

Ak je v Potvrdení o oprávnení Zákazníka uvedené, že obnovenie služieb je automatické, Zákazník môže ukončiť aktuálnu Dobu predplatného služby IBM SaaS poskytnutím písomnej výpovede obchodnému zástupcovi spoločnosti IBM alebo obchodnému partnerovi spoločnosti IBM najneskôr deväťdesiat (90) dní pred dátumom ukončenia platnosti, ktorý je uvedený v Potvrdení o oprávnení. Ak IBM alebo jej IBM Business Partner nedostane takéto oznámenie o ukončení do dátumu ukončenia platnosti, práve prebiehajúca Doba predplatného bude automaticky obnovená buď na jeden rok alebo na rovnakú dobu trvania ako je pôvodná Doba predplatného, uvedená v Potvrdení o oprávnení.

### **4.2 Vyžadované obnovenie**

Ak je v Potvrdení o oprávnení uvedené, že Zákazníkov typ obnovenia zmluvy je „ukončiť“, poskytovanie služby IBM SaaS sa na konci Doby predplatného ukončí a prístup Zákazníka k službe IBM SaaS bude odstránený. Ak Zákazník chce pokračovať v používaní IBM SaaS aj po dátume ukončenia, Zákazník si musí u Zákazníkovho obchodného zástupcu IBM alebo u IBM Business Partnera objednať nákup novej Doby predplatného.

### **4.3 Priebežné vyúčtovanie**

Ak je v Potvrdení o oprávnení uvedené, že zmluva Zákazníka sa bude nepretržite obnovovať, Zákazník bude mať naďalej prístup k službe IBM SaaS a bude sa mu priebežne účtovať používanie služby IBM SaaS. Ak už Zákazník nechce IBM SaaS ďalej používať a chce zastaviť proces priebežnej fakturácie, musí IBM alebo jej IBM Business Partnerovi doručiť deväťdesiat (90) dňovú výpoveď, v ktorej požiadava o zrušenie IBM SaaS pre Zákazníka. Po zrušení prístupu Zákazníka budú Zákazníkovi fakturované zostávajúce poplatky za prístup počas mesiaca, v ktorom zrušenie nadobudlo platnosť.

## **5. Technická podpora**

Technická podpora je poskytovaná počas Doby predplatného na ponuku IBM SaaS a Aktivačný softvér (podľa platnosti). Technická podpora je súčasťou IBM SaaS a nie je k dispozícii ako samostatná ponuka. Počas platnosti Technickej podpory:

- a. IBM poskytuje Zákazníkovi pomoc pri rutinných, krátkodobých inštaláciách Zákazníka, pri otázkach ohľadne použitia (ako na to) a pri otázkach súvisiacich s kódom.
- b. IBM poskytuje elektronické nahlásenie problémov a podporu cez telefón, a to počas bežnej pracovnej doby (zverejnených hodín hlavnej smeny) v Zákazníkovom centre podpory IBM. (Táto podpora sa neposkytuje koncovým užívateľom Zákazníka). Spoločnosť IBM poskytuje podporu Stupňa dôležitosti č.1 24 hodín denne, každý deň v roku.
- c. Pri pomoci Zákazníkovi v lokalizácii príčiny problému je spoločnosť IBM oprávnená požadovať, aby Zákazník umožnil IBM vzdialený prístup k systému Zákazníka. Zákazník ostáva zodpovedným za primeranú ochranu systému Zákazníka a všetkých údajov, ktoré sa v ňom nachádzajú, zakaždým, keď k nemu IBM vzdialene pristupuje so súhlasom Zákazníka.

Technická podpora nezahŕňa pomoc 1) pri návrhu a vývoji aplikácií, 2) ak Zákazník využíva IBM SaaS v inom než určenom prevádzkovom prostredí, 3) pri zlyhaniach, ktorých príčinou sú produkty a služby, za ktoré podľa týchto Podmienok používania nenesie zodpovednosť spoločnosť IBM.

## 6. Cieľové úrovne služieb

Cieľové úrovne služieb pre túto ponuku IBM SaaS sú:

- dostupnosť 99,5 % mimo pravidelných plánovaných okien údržby,
- výskyt maximálne 5-sekundovej doby odozvy indikujúcej aktivitu webovej stránky.

Ciele úrovne služieb sú cieľom a nepredstavujú záruku pre Zákazníka. V prípade, ak IBM nesplní ciele úrovne služieb, nenáleží Zákazníkovi žiadna náhrada, kredit, ani iné odškodnenie.

## 7. Aktivačný softvér

Aktivačný softvér je akýkoľvek program alebo súvisiace materiály, ktoré sa poskytnú Zákazníkovi ako súčasť služby IBM SaaS. Súčasťou služby IBM SaaS je nasledujúci Aktivačný softvér:

- IBM SPSS Modeler Premium 16
- IBM Cognos Framework Manager 10.2.1
- IBM SPSS Data Access Pack verzia 7.1

Aktivačný softvér je poskytovaný výhradne na použitie s Artefaktmi PMQ.

### 7.1 IBM SPSS Data Access Pack

IBM SPSS Data Access Pack je poskytovaný výhradne na použitie nasledujúci Aktivačným softvérom: IBM SPSS Modeler Premium 16.

Ani Zákazník, ani žiadna aplikácia, program, či zariadenie nemajú oprávnenie priamo využívať alebo pristupovať k službám IBM SPSS Data Access Pack, okrem povoleného prístupu Zákazníka do IBM SPSS Data Access Pack za účelom vykonania administratívnych funkcií pre IBM SPSS Data Access Pack, ako napríklad zálohovanie, zotavenie a autorizovaná konfigurácia.

### 7.2 Použitie Aktivačného softvéru

Aktivačný softvér bude predmetom príslušnej licenčnej zmluvy. Bez ohľadu na akýkoľvek rozpor s ustanoveniami licenčnej zmluvy, ktorú Zákazník akceptuje po inštalácii Aktivačného softvéru, môže Aktivačný softvér využívať len v spojení so službou IBM SaaS v súlade s ustanoveniami týchto Podmienok používania a výhradne za účelom úpravy Artefaktov PMQ alebo vytvorenia nových Artefaktov PMQ (súhrnne „Prispôsobenie Artefaktov PMQ“) na použitie so službou IBM SaaS, ako je to definované nižšie.

V prípade ukončenia Zákazníkovho prístupu k službe IBM SaaS bude ukončené aj Zákazníkovu využívanie Aktivačného softvéru a Artefaktov PMQ a Zákazník je povinný zo svojich systémov odstrániť všetok Aktivačný softvér a Artefakty PMQ a zničiť všetky ich kópie.

### 7.3 Artefakty PMQ

"Artefakty PMQ" je označenie vopred definovaných a predkonfigurovaných materiálov, ktoré sú k dispozícii so službou IBM SaaS:

- modely IBM SPSS Modeler, modely IBM Cognos Business Intelligence, zostavy, aktívne zostavy a riadiace panely.

Zákazník nesmie pozmeniť, ani odstrániť žiadne vyhlásenia alebo informácie o autorských právach, ktoré sa nachádzajú v Artefaktoch PMQ.

Artefakty PMQ a Prispôsobené Artefakty PMQ (definované vyššie) je možné používať len so službou IBM SaaS a nesmú byť použité samostatne. Služba IBM SaaS neposkytuje predmetné odborné znalosti na vytvorenie a validáciu Prispôsobených Artefaktov PMQ. Nasadenie Prispôsobených Artefaktov PMQ do služby IBM SaaS nespadá do rozsahu služby IBM SaaS a môže vyžadovať samostatné služby.

IBM nemá žiadne záväzky z hľadiska podpory Artefaktov PMQ a Prispôsobených Artefaktov PMQ. IBM poskytuje Artefakty PMQ bez akýchkoľvek záväzkov z hľadiska ich podpory, "TAK AKO SÚ", BEZ ZÁRUK AKÉHOKOL'VEK DRUHU, ČI UŽ VÝSLOVNÝCH ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÝCH, VRÁTANE ZÁRUKY NÁROKU, NEPORUŠENIA PRÁV, NEZASAHOVANIA A PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK A PODMIENOK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

## **8. Všeobecné ustanovenia**

### **8.1 Zhromažďovanie údajov**

Zákazník berie na vedomie a súhlasí s tým, že spoločnosť IBM môže v rámci svojich štandardných prevádzkových operácií a podpory služby IBM SaaS zhromažďovať osobné informácie od Zákazníka (ako aj zamestnancov a zmluvných dodávateľov Zákazníka) súvisiace s používaním služby IBM SaaS prostredníctvom technológií sledovania a iných technológií. Spoločnosť IBM zhromažďuje tieto informácie s cieľom získať štatistické informácie o používaní služby a informácie o efektívnosti služby IBM SaaS na účely zlepšenia užívateľských skúseností alebo prispôsobenia komunikácie so Zákazníkom. Zákazník potvrdzuje, že získal alebo získal súhlas so spracovaním získaných osobných informácií na vyššie uvedené účely spoločnosťou IBM v rámci spoločnosti IBM, iných spoločností zo skupiny spoločností IBM a ich zmluvných dodávateľov v ľubovoľnej krajine, v ktorej spoločnosť IBM, jej dcérske spoločnosti alebo zmluvní dodávatelia pôsobia, v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Spoločnosť IBM vyhovie všetkým požiadavkám zo strany zamestnancov a zmluvných dodávateľov Zákazníka v súvislosti s prístupom k získaným osobným informáciám, ich aktualizáciou, opravou alebo odstránením.

### **8.2 Miesta s daňovým zvýhodnením**

Ak to bude možné, dane sa budú určovať podľa miesta (miest), ktoré Zákazník označí ako miesta, kde sa využíva služba IBM SaaS. IBM vyrubí dane na podľa adresy firmy, ktorá bude uvedená na objednávke IBM SaaS ako primárne miesto zvýhodnenia, pokiaľ Zákazník neposkytne IBM ďalšie informácie. Zákazník zodpovedá za aktuálnosť takýchto informácií a za nahlasovanie všetkých zmien do spoločnosti IBM.

### **8.3 Vysoko rizikové aktivity**

Zákazník nesmie využívať, ani poveriť iné osoby na využívanie služby IBM SaaS alebo ľubovoľnej časti služby IBM SaaS (samostatne alebo v spojení s inými produktmi) v situáciách, kedy by zlyhanie služby IBM SaaS mohlo viesť k závažnému nebezpečenstvu smrti alebo ťažkej ujmy na zdraví alebo k ťažkej fyzickej či ekologickej škode („Vysoko rizikové aktivity“), vrátane a bez obmedzenia na nasledujúce: dizajn, konštrukcia, riadenie alebo údržba lietadiel, jadrových zariadení, systémov hromadnej dopravy, riadiacich systémov letovej prevádzky, zbraňových systémov, ropných vrtov a potrubí, systémov podpory života alebo implantovateľných medicínskych zariadení.

## Príloha A

### 1. Štandardní užívatelia

Predplatné na ponuku IBM Insights Foundation for Energy Standard User On Cloud SaaS zahŕňa nasledujúce schopnosti:

- a. Konsolidácia a vizualizácia údajov z rozličných zdrojov, ako napríklad senzorov, systémov SCADA (Riadenie a zber dispečerských údajov), telemetrických zariadení, histórie pracovných príkazov, udalostí a geopriestorových informácií (vizualizácia na mape vyžaduje integráciu so serverom GIS, ktorú služba IBM SaaS neposkytuje).
- b. Vykonávanie predpovednej údržbovej analytiky aktív a tvorba výkazov na identifikáciu aktív, u ktorých je riziko zlyhania, na základe stavu aktíva a predpovede zlyhania.
- c. Spúšťanie a zaznamenávanie udalostí na základe prahových hodnôt v údajoch spracovaných službou IBM SaaS.
- d. Generovanie a zobrazenie zostáv o udalostiach alebo iných údajoch zaznamenaných v službe IBM SaaS.
- e. Zobrazenie kľúčových indikátorov kľúčové výkonnosti (KPI) na základe udalostí alebo iných údajov zaznamenaných v službe IBM SaaS.
- f. Vykonávanie štandardných prevádzkových procedúr (SOP), ktoré pomáhajú automatizovať štandardnú reakciu na udalosť, prahovú hodnotu KPI alebo podmienku definovanú v zostave.
- g. Využívanie manažérskeho riadiaceho panela, špecializovaného rozhrania, ktoré Užívateľom služby IBM SaaS umožňuje naraz zobraziť súhrnné informácie.

### 2. Prémioví užívatelia

Užívatelia IBM Insights Foundation for Energy Premium User On Cloud SaaS majú prístup ku všetkým vyššie vymenovaným schopnostiam štandardných užívateľov a navyše majú prístup k nasledujúcim prémiovým schopnostiam nasadenia a konfigurácie:

- a. Schopnosť administrovať službu IBM SaaS prostredníctvom administračných rozhraní.
- b. Import a export údajov/výsledkov z/do systémov Zákazníka a tretích strán s cieľom uľahčiť integráciu systémov.
- c. Vytvorenie a úprava Artefaktov PMQ pre svoje prostredie pomocou Aktivačného softvéru.
- d. Vytvorenie a úprava procedúr SOP súvisiacich s ich prostredím.
- e. Vytvorenie a úprava zobrazení súvisiacich s ich prostredím.
- f. Vytvorenie a úprava identifikátorov KPI súvisiacich s ich prostredím.
- g. Vytvorenie a úprava zostáv súvisiacich s ich prostredím.
- h. Vytvorenie a úprava analytických modelov súvisiacich s ich prostredím.

### 3. Spotrebiteľskí užívatelia

Užívatelia IBM Insights Foundation for Energy Consumer User On Cloud SaaS majú prístup k nasledujúcim schopnostiam:

- a. Spotrebiteľskí užívatelia majú prístup k systému a môžu využívať funkcie určené len na čítanie, napríklad riadiace panely.
- b. Môžu sťahovať zostavy alebo generovať vopred definované zostavy.
- c. Spotrebiteľskí užívatelia nemajú prístup k schopnostiam štandardných a prémiových užívateľov.

#### **4. Asset Analytics**

Predplatné na ponuku IBM Insights Foundation for Energy Asset Analytics On Cloud SaaS zahŕňa nasledujúce schopnosti:

- a. Asset Analytics umožňuje meranie a definovanie maximálneho počtu aktív, ktoré je možné spravovať v službe IBM SaaS.
- b. Umožňuje štandardným a prémiovým užívateľom spúšťať na aktívach analytické modely, ktoré sú súčasťou služby IBM SaaS, alebo iné vlastné zostavené analytické modely.
- c. Umožňuje spotrebiteľským užívateľom využívať na aktívach funkcie určené len na čítanie, ktoré sú súčasťou služby IBM SaaS alebo vlastné zostavené funkcie.
- d. Asset Analytics môžu využívať len prémioví a štandardní užívatelia a voliteľne spotrebiteľskí užívatelia.

#### **5. Nastavenie**

IBM Insights Foundation for Energy Setup On Cloud umožňuje aktiváciu služby IBM SaaS pred začatím fakturačného obdobia služby IBM SaaS pre užívateľov alebo aktíva.

Počas aktivačného obdobia nemajú užívatelia k službe IBM SaaS prístup.

Aktivačné obdobie bude využité na konfiguráciu služby IBM SaaS s prostredím Zákazníka.